

Inscris in Registrul Public
caziunilor periodice la Tri-
bunalul Hunedoara sub.
No 3 — 1938.

Director proprietar și redac-
tor răspunsabil:
Alexandru Molnár.

Felelos szerkesztő és kiadó:
Molnár Sándor.

Napló

Petroșeni, XV. évfolyam 27 szám.

1938. November 2.

Hang a másik oldalról

— A zsilvölgyi rádióutal-
donosok panaszait akarjuk nyil-
vántartani állásdóba, mivel na-
gyon fontos dolognak tartjuk,
hogy a közönség érdeke meg-
legyen védve, annál is inkább,
mert ezt a jogot és érdeket,
a törvény is biztosítja számukra.
Nem tudjuk ugyanis elképzelni,
hogy a törvényt ne tartsa be va-
laki. A törvény azt van, hogy
azt minden állampolgár tartsa be,
tisztelje és tegyen eleget annak,
a paragrafusoknak, amely szentesít-
ve van. Igen is:

köveletük, hogy a hatóság
lépjen fel erelessen a blo-
kálatlan géplapdonosok ellen
és védje meg a rádióznál alkor
közönséget ettől a megkülönbözté-
léstől, amelyet azok a gépek
tesznek tönkre, amelynek a város
ban és az egész zsilvölgyben is,
nincsenek izolálva teljesen...

— Az elmúlt szerdai, gim-
náziumban tartott nagy gyűlésen,
amelyről egyébként lapunk más
helyén számolunk be, súlyos ki-
jelentéseket hallottunk lapárunk
az Avântul ellen, amelyben a
helybeli gimnázium megszűnté-
sével kapcsolatban olyan cikk
látszott napvilágra, amely sértő
volt a gimnázium egyes tanáraitra
nézve. A cikkben állítólag olyan
kitételek voltak, hogy az egyes
gimnáziumokban a tanárok inkább
politizáltak és olyan burkolt mo-
zgalomban vettek részt, amelynek
semmi köze a polgári pedagó-
giához és ez a kitételek a cikknek
sértőnek találta egyesek magukra
nézve.

E pillanatban nem tudjuk
megállapítani, hogy milyen mé-
rtékben volt sértő lapárunkban
megjelent nevezetes cikk, azon-
ban annyit leszögezhetünk, hogy
a sajtó nagyon sok anyagot kap
a lap számára a propaganda
osztálytól, amelynek a leközlése
maga után vonja azt, hogy a sajtó
megteszi a kötelességét és ha
ilyen cikk jelent meg, úgy az
olyan lapanyag volt, amelynek
semmi szín alatt sem volt sértő
szándéka senki ellen, ellenben

Királyi szavak

Fel akarok említeni és támogatni minden értékes művet, amelyet a román gon-
dolat teremtetett meg. De mindenekelőtt megkövetelem, hogy komoly legyen az a mű és
egy bizonyos előnyt biztosítson annak a kulturális iránynak, amelyhez tartozik.

A kultúra nem független dolog, hanem egy népek ez ereiben és életregejesség-
ságában egy felsőbb elem, Rése a tántoríthatatlan hazafiságnak, amely megadja a
népek azt a jogot, hogy a hallhatatlanságot elérje.

Ezért Én a legnagyobb szeretettel és odaadással fogtam ehhez a műhöz, mert
nem tudnám elképzelni, hogy az Én népem ne legyen hallhatatlan „a világ nagy né-
pét között”.

Calinescu miniszter közoktatási reformja

Calinescu belügy- és he-
lyettes közoktatási minisz-
ternek az az igérete, hogy a
diplomás ifj. kát elhelyezi a
közoktatásban, nem volt
üres beszéd.

Mihelyt megtörténtek
az áthelyezések, az üres-
edésben levő helyekre érde-
mük szerint nevezték ki a
kérvényezőket. Mindenke-
lőt azokat részesítették e-
lőnyben, akik képzéscsúsi
vizsgával rendelkeztek, sor-

ban utánuk a régi szerzett
jogokkal rendelkezők
következtek, majd az egye-
temet végzett ifjak, okleve-
leik osztályozása szerint.

Olyan intézkedés volt
ez, amely alkalmas a politika-
i közbenjárások okozta
erőköltés és anyagi sebek be-
gyógyítására. A katedrákat
nem a kérvényező szép sze-
me, vagy politikai összeköté-
tetései szerint osztották ki.
Ezzal kizárólag az érdem

jött számításba.

Hogy ez az intézkedés
igazságos is volt, ez megál-
lítható abból a körülmény-
ből, hogy elmaradtak a kér-
vényezőknak a miniszteri-
umhoz intézett tiltakozásai,
amelyek a régi szertem-
vel rendszer alatt tömegével
ömlöttek, anélkül, hogy bár-
melyiket is figyelembe vet-
ték volna.

A román iskola kétség-
telenül jó csillagzat alá került.

igen is intencióli lehetnek hogy
megállapítsa azt, hogy voltak a
multban emberek éppen a szel-
lemi munkások körében, akik
többször becsülték a szélsőséges
politikát, mint a tananyag értékét,
és ha súlyos kitételek voltak a
cikkben akkor csak az azok ellen
és azok címére lettek küldve, akik
ezt megérdemelték, de semmi
szín alatt sem a gimnázium, vagy
széles ellen, amely minden pol-
gárnak szolgálya és egyben olyan
értékes intézménye is, amely csak
támogatást érdemel. Más kérdés
aztán, hogy voltak egyének, akik-
nek ez csak kiindulási pontjuk
volt, amelyet a mai hivatásos ál-
laspont teljesen eltérő és a sajtó
pedig nem tehet mást mint hogy
híve a jogfolytonosságnak, a tör-
vényes rendelkezéseknek, a tör-
vényes tisztelének, tehát igyekszik
segítségére lenni az ország veze-
tőknek abban a hatalmas munká-
ban, amely az ország javát van
hivatva előmozdítani.

Nem akarunk az Avântul
lapárunk védelmében beszélni,
de kövélezőnk tartjuk néhány
felvilágosítással szolgálni, mert
mi Taloscau kollektának tartjuk
olyan jó újságról, használnak
is, hogy tudja mit lehet és mit

nem lehet.

Ami pedig azt a vádat illeti,
hogy a közönség nem érdeklődik
a sajtóval együtt a gimnázium
sorsa felől, hát erre csak azt fe-
leljük, hogy minél eddig soha
senki nem tájékoztalt arról,
hogy mi történik a gimnázium
életében, habár több alkalommal
felkértük erre az illetéseket,
hogy álnak rendelkezésükre szent
is kiállítottuk, hogy minden

gimnáziumot érdeklő közügyet fel-
karolunk és teljesen ellenszolgá-
latás nélkül. Nem kérünk érte
semmit, mint ahogy egyetlen kul-
túrális intézménytől sem kérünk
soha egy banit sem azért, mert
sikrászállunk az érdekében. Azt
azonban elvárja a helybeli sajtó,
hogy az érdekeltek értesítsenek
bennünket ha fál válnak és mi
mindenkor állunk rendelkezésükre
a nyilvánosságunk teljes súlyával.

A rádióvásárló közönség figyelmébe!

Mielőtt rádiót vásárolna, okvetlenül tekintse meg a
BRECKNER cég legjobb és legkitűnőbb márkájú
rádió-üzletét, amelynek díjta'n bemutatása meggyőzi
Önt arról, hogy csak jó, értékes és használatos
fog vásárolni.

A világhírű

PHILIPS rádiók

kizárólagos zsilvölgyi lerakata

THERMA BRECKNER

PETROȘENI

rádió és műszaki cikkek rakára.

FIBRA
bőr kabát

FIBRA
női kabát

Az őszi és téli szezonra női, férfi és gyermek konfekció valamint szövetárú szükségletét legelőnyösebben a

FIBRÁNÁL

Petroşeniában szerezheti be. Olcsó árak! Nagy választék!
(-) Kérem kirakataimot megtekinteni. (-)

FIBRA
férfi kabát

FIBRA
diák és gyermek ruhák

Közgyűlés volt az elmúlt héten a Petroşeni gimnázium további fennmaradásának érdekében

Közlödmásu, hogy a felsőbb hatóság a Petroşeni gimnáziumot megszüntette és helyébe ipari jelleggel felruházott liceumot létesített, megszüntetve ugyanakkor a a liceum 5. 6. 7. és 8-ik osztályait is. Az intézkedés az érdekelt szülők körében nagy riadalmat okozott és mindent elkövettek, hogy a felsőbb hatóságokat az első rendelet megváltoztatására bírják, azonban mind a mai napig semmilyen változás nem történt az ügyben. A liceum tanári karában is lényeges változás történt amennyiben többen másfelé helyezkedtek el, mivel a megmaradt 6. 7. és 8-ik osztály fenntartását nem vették be a költségvetésbe és így nem látszott biztosítva a tanári kar fizetése sem.

Mivel pedig már idetovább két hónapja, hogy a tanítás megkezdődött és ebben az ügyben semminemű változás nem történt, az elmúlt héten közgyűlésre jöttek össze az érdekelt szülők a liceum vezetésével egyetemben, hogy megtárgyalják azokat a tennőket, amelyek a liceum további fenntartásához szükségesek.

A közgyűlést délelőtt 11 órakor tartották meg a liceum rajztermében D. Romulus Mocu liceumi vezetőségi elnöklétével, aki a gyűlés megnyitása után azonnal rátért a napirend egyetlen pontjára, a liceum helyzetére és részletesen ismertette a jelenlegi helyzetet, majd indítványozta, hogy a szülők részéről az iskolai vezetéssel együtt mindent el kell követni, hogy az iskola ne mondjon le az eddigi jogairól s kérje a felsőbb hatóságokat, helyezték vissza újból régi jogaiba, vagy is: maradjon meg a 8 osztályos gimnázium, de olyan értelemben, mint ahogy az elmúlt évben is volt, mivel nem tartja célzerűnek, hogy a költségvetésben nincsen ugyan felvéve a megszüntetett 3 osztály, azonban a tanárokat mégis kinevezték a felsőbb osztályokba is. A három felsőbb osztályba mintegy hatvan szülőnek van gyermeke, akik így nem képesek azt egyedül fenntartani, majd kérte a közgyűlésen jelenlevőket, hogy határozzanak és szójának hozzá a tárgyhöz.

Az első felszólaló Ghiţa tanár volt, aki hangsúlyozta, hogy a hivatalosan megszüntetett osztályokat ebben az évben minden körülmények között lenni kell tartani. A fenntartás költségét Ghiţa tanár gyűjtésből és más adakozásból gondolja összehozni, azonban ez az elv nem találkozik a jelenlevők feladásával sem és a gyűlés végül is Dr. Romulus Mocu elnök indítványára úgy határozott, hogy küldöttséget meneszt a miniszterumba s egy emlékiratban foglalja össze azokat a sárlmeket, amelyek a megszüntetett gimnáziumból fakadnak.

— **Házasság.** Pál Erzsébet és Packi Ferencz, október 29-én tartották esküvőjüket Petroşeniában. Gratulálunk.

Szenzáció



Megváltozott az állami osztálysorsjáték tervezete

Az új terv szerint

20 nyeremény a

1.000.000 Lei

az 1 osztályban

4 nyeremény a 6000.000

74 " 200.000
598 " 100.000

63.32% a nyerő számok

1 oszt. húzása 1938 Nov. 15

LOTERIA DE STAT

Legszebb ajándék a könyv!

Mindenféle szépirodalmi művek ifjúsági könyvek iskolai felszerelések, aktatáskák, pénztárak, irodalmi cikkek, divatlapok, olaj és gombfésztékek, emlékönyvek, albumok, nagy választékban kaphatók

Ritter Bertla

könyv és papírkereskedésben, Petroşeni, parkkal szemben. Zárda épület.

— Olvassa Gellér Ödön legjobban szerkesztett felhívó riportlapját, az Ország világ című revüt, amelynek minden sora az újságírók remeke.

— Eladó ház, mely áll 3 szobából és kerttel együtt, Petroşeni, Kálvária St. Patimí 14 szám alatt. Érdeklődni ugyanott.

— Legfinomabb konzervek, csmegek, csokoládé és délyülműcs bevezetési helye Vucanban. NAVRÁDI RUDOLF, csmegek üzlete.

— ELADÓ egy jókarban levő rész GYERMEKÁGY. Értékzení lehet a kiadóban.

A Select mozgós mősora vezet,

Legszebb, legértékesebb, legfinomabb

**arany, órák, ékszerek, jeggyűrűk
üzlet készletek, dohányzók,
kristály edények,
valamint más egyéb ajándéktárgyak**

Schwalb Náthánné PETROȘENI

órás és ékszerüzletében kaphatók,
a legolcsóbb árban.

Olvasóinkhoz!

Lapunk ebben az évben ünnepli meg tizenöt éves fennállásának jubileumát és mondunknak sem kell, hogy olyan barokk tizenötvet, amely idő alatt mindig felkészültséggel és az újságíró nemcsak tollával harcoltunk a zsilvölgyi közönség érdekében. Ezt a harcot itt vittuk meg a közönség személtárára és semmi hoztáramnak nincsen szőz, amit úgy is tud minden jószámnak és becsületes polgár a zsilvölgyében. Nem tagadjuk mert sok nehézséggel találkozunk az alatt a tizenöt év alatt, azonban mindazokat a nehézségeket sikerült legyőzni a közönség támogatásával, amelyre büszkék vagyunk, mert nem hagyott el bennünket és jővő, roszban velünk volt minden időben. Első köszönetünk tehát azoknak, akik támogatást, segítettek bennünket úgy a lap előzettségével, mint más egyéb anyagi támogatással is. Most, mikor befejezzük a 15. évet, hála szívvel gondolunk minden jövőknek, akik a testvérséget folyó harcban velünk voltak. Tizenötével ezelőtt azt írtuk ennek a lapnak a zárlójára, hogy harcolunk az igazságért és harcolunk azért, hogy a két nép, a román és a magyar közös testvérségben éljenek a közös erővel dolgozzanak a közös haza érdekében. Ebben a tekintetben meglettük kötelességünket és ígértük, hogy meg fogjuk tenni a jövőben is.

A tizenöt évét lapunk mel-

tőképpen akarja befejezni és karácsonykor dancpírák számát hozni ki, amely a vidéki újságírók legelső számát lesz és az első számát minden előzettséggel teljesítéssel nézől fogja megkapni. Bónus lesz a jubileumi számban az elmúlt tizenöt év története dőlőben és mindazok a dokumentumok, levelek, amellyelről az olvasóköröségnek nincs és nem is volt tudomása és amely érdekében fogja megvilágítani egy lap harcoltunk kuli szálait. Eő emberek vonulnak fel a lap haradján, szines és érdekes történet keretében amely külön, külön egy egyésmény lesz minden olvasónak. Eől függetlenül azonban, az újságírók legelső renekei lesznek a lapban amely magában véve is külön ékezdődséget tarthat számot és előre bejelentjük, hogy büszkén tesszük fel olvasóink asztalára a jubileumi számunkat, mert ezzel csak olvasóink újabb elismerései fogjuk megismereni a egyben pedig az olvasó elsőbrendűségét is hirdeti fogja ez a szám, amely az olvasók érdekében, az olvasóért készült, akiket arra kéltünk, hogy legyenek a jövőben is olyan becsületes kitaró jókarakó ennek a lapnak, mint a milyen becsületesen szolgálja érdekeiket az elmúlt tizenöt év alatt.

Özönle tisztelettel:
A „Napló”
szerkesztősége.

— A Tömcsvári Kereskedelmi felüljárás ezután is felhívja az összes kereskedőket, hogy az árucikkek árát feltűnő helyen okvetlenül fűgesszék ki, mert csak felelőleges kellemetlenségnek tesszük ki magukat.

Desideriu GODEL Dezső RÁDIO LERAKATA PETROȘENI

Sirada Regele Ferdinand No. 35. Telefon No. 56

Értesítem a Jilul-Völgye n. é. vásáros közönséget,
hogy raktáromba megérkeztek az

1939-ös Typusu RADIO

újdonságok, amelyek úgy massív felépítés, teljesítmény és hangerő szempontjából az alant részletezett világmárkák legjobbjából vannak összeállítva. A készülékeket legutóbbi nagyobb árakon árusítom a legmészebbmőnő kedvező fizetési feltételekkel és garanciával. Tehát saját érdekében, mielőtt rádiókészülékét megvenné kérjen prospektusokat és díjtalan bemutatást. Képviseletben és állandó raktáron tartom a következő Világmárkákat:

AGA-BALTIC (Suedia), HORNYPHON (Germania), INGELLEN (Germania), IRON (Czechoslovakia), KÖRTING (Germania), MINERVA (Germania), RADIONE (Germania), STANDARD (Ungaria), SIERA (Olanda), MEDIA-TOR (Olanda), LORENZ (Germania).

— „DURA — IDEAL” néven kerültek forgalomba, formálubb, vaimeivel nagyobbak és specielan telense rádiók részére szolgálnak. Ezen elemek rövid ideje vannak a pítcon, de már is órási keresletnek örvendnek. Hogy olvasóink ezen kivétel-sen nagy teljesítőképességgel tájékozódjanak, megemlítiük, hogy kapcsoltuk normális igénybevételnek b 600-800 ózremóra és 20 M. A. megterheléssel bírnak el. Kétségen felől áll, hogy az új típus rádiók részére a legideálisabb elem, mely körülmenyire 1. t. olvasóink figyelmébe felhívjuk. Dura — Ideal minden viszonylatonál kapható, technikai felvilágosítással készséggel rendelkezésére áll az UZINELE DURA S. Timisoara.

— Színházi hír. Jódý Károly jőnév magyar színtársulata a napokban kezd meg ősz színtevődját a zsilvölgybe és az első előadást Petroșeniben a Munkáskaszinóban lesznek. Jódý színigazgató társulatának nem első a bemutatkozása ez a zsilvölgyében, mivel ismeri a színházbárol közönség régóta. Nemes és értekes színdízi teljesítményét pedig mindig ósziátnak méltányolta és az előadások látogatásával honorálta, amely úgy hiszszük az alkalommal sem fog elmaradni. A műsoron a legjobb színgerek lesznek bemutatva.

A VAJ

az emberiség ősrégi elsőrendű tápláléka. Fontosságára mindennél jellemzőbb, hogy a csecsemőknel a „vajleves” még a legjobb anyatejet is pótolja és az orvosi tudomány megállapítása szerint az így táplált gyermekek tökéletesen fejlődnek, mert egészséges, izletes zamatos és élvezetes étel és mert könnyen és jól emészthető, valamint meg gazdag az „A” és „D” vitaminokban. Az erdélyi vajtermelés győgye a „Transilvania” vajtermék, amely feltűnő a összes vajkészítményeket kapható minden jobb csemegeüzletben, valamint Petroșeniben a Jilul mézszárzárkón, vállalkban Nádrádi Rudolf csemegeüzletben.

42 fokos

a jókedv

a București
kávéházban.

Minden esie Muntean
Testvérk zenekara
muzsikál

**Divatkelmék, női, férfi és gyermek-
ruhák legújabb kreációk, téli kabátok
szvetterek, kitűnő férfi és női
ruhaanyagok nagy választékban**

BIEBER JAKAB UTÓDAI

Petroșeni, Piac tér

divatüzletében kaphatók

Legszebb és legfinomabb divatcikkek

női és férfi harisnyák, férfi ingek, kombinék, gallér, kesztyű, kalapok, sálak, nyakkendők, swetterek

Schréter M.

divatruházában, PETROȘENI

Schwalb órák üzlet mellett.

D-nale D-lul.
Tek.

urak — urónek

Str.

Olcsóbb, mint bárhol!

Az eladott árukért felelőseget vállalunk!

Legszebb és legelegánsabb őszi és téli, női, férfi és gyermekcipőjűdonságok, az

ERIKA

cipőszalonban

Petroseni, Szemben a városházával.

— John O'Hara: Találkozás. Minden ízében ujjzerű könyv John O'Hara-nak, a fiatal amerikai írónemzedék egyikjeles képviselőjének Találkozás című alkotása. Találkozás és vála, az életnek pozitív és negatív áramlása, szerelmek, barátságok, üzleti kapcsolatok komédiája: ebből áll ez a könyv. De a köznap élet örök színeivel egy egészen különös, rendkívüli író fest csodálatos képet, ebben a három nap alatt lepergő történetben, mely egy amerikai kisváros történetét tárja fel, sebészi kiméltelenséggel és alaposággal. O'Hara kezdetlen nyíltsággal festi meg a polgárság átlagférfiának és nőnek a szerelmi életét is, a lányok házasság előtti életének változatait, egy gangster csoport szervezetét, amely a szokásjog alapján szinte legálisan él a társadalom keretein belül.

John O'Hara: Találkozás című költete az Athenaeum Regénylábadban jelent meg. (Előbbi kötetek: Maugham: Színház, Green! Leváltán, Sinclair Lewis: A tékozló szulók, Bontempeili: Halálós élet, Földi: A miniszter) A sorozat kötetei egyenként szép kiállításban vászonkötésben 119 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje az Athenaeum kiadványok teljes jegyzékét.

— ELADÓ egy FIAT típusú 520 csukott autót. Értekezni lehet a lap kiadóhivatalában. Petroseni

— Eladó, egy komplett ebédli berendezés, szőnyegekkkel együtt. Cím a kiadóban.

Jó és izletes cukrászsütemények
fagylalt, bonbon és más különlegeségek Állandóan kaphatók a **SPORTCUKRÁSZDÁBAN**

Petroseni
szemben a București kávéházzal

Legszebb és legdivatosabb sűrűruhák, a legújabb divat szerint! **Ovits Ferencz**nál, Petroseni.

Mindenféle butorok hálók, ebédliok valamint konyha berendezések, saját készítményű, legjobb kivitelben állandóan kaphatók kedvező fizetési feltételek mellett

Fuchs Sándor
butorlerakataiban,

Petroseni.

Str. Regele Ferdinand 28.

Kirsch Rudolf

Fest tisztít mindenféle

kuhaneműt
a legolcsóbb áron.
PETROSENI
Str. Avram Stanca 13

Legszebb és legművészelebb fényképek a

Foto Artistic

szalonban készülnek

PETROSENI

Str. Regele Ferdinand
szemben a Zárdával
(Nemes ház)

Építkezési anyagok

deszka, cément, cserepek, kátránpapír, azek, kőpor, mozaiklapok, téglák, tüzi, mész, puha és kemény épület és butoranyagok,

legolcsóbb beszerzési forrása**Nicolae Todea**

Petroseni

Str. V. Conta, szemben az Iparoskörrrel.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROSENI — Anyagraktára!**

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand, Marek házában van.

STICLĂRIA WEISS

PETROSENI.

Képerkeztes gyári árban!

A jándék tárgyakban nagy választék!

Táblaívvegre és ívevezésre kérjen ajánlatot!

Számban a költséggyűzővel

L. Schäffer**PETROSENI.**

Rum, likör és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Hangulatos családi szórakozó hely
Iparosklub helyiségében

Állandóan kltűnt zene.

Legjobb ételek és ita'ok a legolcsóbb árban és minden időben

Vezető Jéger Ferencz.

Frissen csapolt sör. Abonánsokat újból elfogad.

Győződjön meg e hirdetés valóságáról.

NAPLO. Megjelenik havonta kétszer. Előfizetési árak:
Egy évre 100 Lei. Fél évre 50. Negyed évre 25. Egy hónapra 15 Lei.
Bankoknak, részvényirtaságoknak, egyéniüknek, hatóságoknak stb.
egy évre 1000 Lei.

Hirdetések tarifa szerint vétetnek fel.

Szerk. és kiadóhivatal Petroseni.

Tipografia Berger, Hajeg.